



Peat Marwick
Auditores & Consultores

Apartado Postal 17-15-0038B
Quito, Ecuador

Av. República de El Salvador
No. 734 y Portugal
Ed. Athos 3er. Piso

Telefax: (593-2) 244-4225
244-4228
245-0356

E-mail: auditorq@kpmg.com.ec

Informe de los Auditores Independientes

A la Junta de Accionistas
WÄRTSILÄ NSD ECUADOR S. A.:

Hemos efectuado la auditoría del balance general adjunto de Wärtsilä NSD Ecuador S. A. al 31 de diciembre del 2002, y de los estados conexos de resultados, evolución del patrimonio y de flujos de efectivo por el año que terminó en esa fecha. Estos estados financieros son responsabilidad de la administración de Wärtsilä NSD Ecuador S. A.. Nuestra responsabilidad es expresar una opinión sobre estos estados financieros con base en nuestra auditoría.

Excepto por lo mencionado en el párrafo tercero, efectuamos nuestra auditoría de acuerdo con normas de auditoría generalmente aceptadas en el Ecuador. Esas normas requieren que planifiquemos y realicemos la auditoría para obtener una seguridad razonable acerca de si los estados financieros están libres de errores significativos. Una auditoría incluye examinar, sobre una base selectiva, la evidencia que respalda los montos y las revelaciones en los estados financieros. Una auditoría incluye evaluar tanto los principios de contabilidad utilizados y las estimaciones significativas hechas por la administración, como la presentación en conjunto de los estados financieros. Consideramos que nuestra auditoría ofrece una base razonable para nuestra opinión.

Al 31 de diciembre del 2002 no obtuvimos respuesta a la confirmación enviada a un abogado del exterior de la Compañía. Adicionalmente la Compañía al 31 de diciembre del 2002 mantiene dentro del inventario productos de lenta rotación por aproximadamente US\$ 86.550, y provisiones por US\$38.000. La administración se encuentra diseñando las estrategias y planes para su mercadeo y realización, a efecto de minimizar el impacto de cualquier pérdida en los estados financieros. Debido a que no nos fue posible aplicar otros procedimientos de auditoría, no pudimos determinar el efecto que la disposición de estos asuntos tendría en los estados financieros adjuntos.

La Compañía al 31 de diciembre del 2002 no dispone de un estudio actuarial que permita establecer el nivel razonable de reservas requeridas para jubilación patronal y desahucio.

En nuestra opinión, excepto por los efectos de tales ajustes, si hubiese alguno, que podrían haberse considerado necesarios, si hubiésemos podido satisfacernos de los asuntos indicados en el párrafo tercero y excepto por los efectos del ajuste requerido en el párrafo cuarto, los estados financieros antes mencionados presentan razonablemente, en todos sus aspectos importantes, la situación financiera de Wärtsilä NSD Ecuador S. A. al 31 de diciembre del 2002, los resultados de sus operaciones, los cambios en su patrimonio y sus flujos de efectivo por el año que terminó en esa fecha, de conformidad con las normas ecuatorianas de contabilidad.

(Continúa)



KPMG Peat Marwick C. Ltda.
Firma Miembro de KPMG Internacional,
una Asociación Suiza

Los estados financieros adjuntos corresponden a los estados financieros individuales de Wärtsilä NSD Ecuador S. A. de acuerdo a la Resolución de Superintendencia de Compañías No.03.Q.ICI.002 del 11 de febrero del 2003 que difirió para el 2003 la presentación de estados financieros consolidados.

SC-RNAE 069

31 de marzo del 2003

J. P. M. G. feat Marwick

Roberto Gallardo S.
CRA/Roberto Gallardo S., Socio
Registro No. 13792

WÄRTSILÄ NSD ECUADOR S. A.

Estados de Resultados

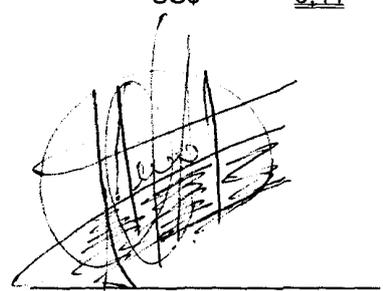
Año que terminó el 31 de diciembre del 2002 con cifras comparativas del año 2001

(Expresado en dólares de los Estados Unidos de Norteamérica - US\$)

	<u>2002</u>	<u>2001</u>
Ingresos:		
Ventas e ingresos por servicios	US\$ 628.180	1.018.495
Comisiones ganadas (nota 2)	<u>3.167.595</u>	<u>862.630</u>
	3.795.775	1.881.125
Costo de las ventas y de los servicios prestados (nota 2)	<u>986.569</u>	<u>796.283</u>
Utilidad bruta	2.809.206	1.084.842
Gastos de operación - ventas, administrativos y generales	<u>2.583.536</u>	<u>2.108.976</u>
Utilidad (pérdida) en operación	225.670	(1.024.134)
Otros ingresos (gastos):		
Intereses pagados, neto (nota 2)	(57.145)	(104.162)
Servicios administrativos (nota 2)	128.890	123.125
Recuperación de seguros	-	260.340
Diferencias en cambio, neto	(6.493)	2.073
Pérdida por valuación de inversiones en acciones	(23.000)	(23.000)
Misceláneos, neto	<u>(9.564)</u>	<u>6.320</u>
Total otros ingresos, neto	<u>32.688</u>	<u>264.696</u>
Utilidad (pérdida) antes de impuesto a la renta y participación de los empleados en las utilidades	258.358	(759.438)
Participación de empleados en las utilidades (nota 1-i)	<u>42.966</u>	-
Utilidad antes de impuesto a la renta	215.392	(759.438)
Impuesto a la renta, estimado (nota 14)	<u>53.001</u>	-
Utilidad (pérdida) neta (nota 11)	US\$ <u>162.391</u>	<u>(759.438)</u>
Utilidad (pérdida) por acción ordinaria	US\$ <u>0,44</u>	<u>(2,05)</u>



Sr. Tomas Hakala
Representante Legal



Sr. Xavier Mena
Contador General

Véanse las notas que acompañan a los estados financieros.

WÄRTSILÄ NSD ECUADOR S. A.

Estado de Evolución del Patrimonio

Año que terminó el 31 de diciembre del 2002 con cifras comparativas del año 2001

(Expresado en dólares de los Estados Unidos de Norteamérica – US\$)

		Capital acciones	Aportes para compensación de pérdidas (nota 2)	Reserva legal (nota 11)	Capital adicional (nota 11)	Déficit acumulado (notas 11 y 14)	Patrimonio de los accionistas, neto
Saldos al 31 de diciembre del 2000	US\$	14.800	-	-	164.998	(956.824)	(777.026)
Pérdida neta		-	-	-	-	(759.438)	(759.438)
Transferencia para absorción de pérdidas		-	<u>1.500.000</u>	-	-	-	<u>1.500.000</u>
Saldos al 31 de diciembre del 2001		14.800	1.500.000	-	164.998	(1.716.262)	(36.464)
Utilidad neta		-	-	-	-	162.391	162.391
Apropiación para reserva legal		-	-	8.742	-	(8.742)	-
Ajustes de años anteriores		-	-	-	<u>(38.949)</u>	<u>61.950</u>	<u>23.001</u>
Saldos al 31 de diciembre del 2002	US\$	<u>14.800</u>	<u>1.500.000</u>	<u>8.742</u>	<u>126.049</u>	<u>(1.500.663)</u>	<u>148.928</u>


Sr. Tomas Hakala
Representante Legal


Sr. Xavier Mena
Contador General

Véanse las notas que acompañan a los estados financieros.

74
/

WÄRTSILÄ NSD ECUADOR S. A.

Estados de Flujos de Efectivo

Año que terminó el 31 de diciembre del 2002 con cifras comparativas del año 2001

(Expresado en dólares de los Estados Unidos de Norteamérica – US\$)

	<u>2002</u>	<u>2001</u>
Flujos de efectivo de las actividades de operación:		
Efectivo recibido de clientes y otros	US\$ 6.458.241	1.453.389
Efectivo pagado a proveedores, empleados y otros	(4.119.262)	(3.305.448)
Intereses pagados, neto	<u>(47.017)</u>	<u>(11.354)</u>
Efectivo neto provisto (utilizado) por las actividades de operación	2.291.962	(1.863.413)
Flujos de efectivo de las actividades de inversión:		
Aumento en inversiones en acciones	-	(4.000)
Adiciones a equipos, muebles y enseres y vehículos	<u>(333.407)</u>	<u>(70.042)</u>
Efectivo neto utilizado en las actividades de inversión	(333.407)	(74.042)
Flujos de efectivo de las actividades de financiamiento - incremento en préstamos compañías relacionadas	<u>566.203</u>	<u>1.937.392</u>
Aumento neto del efectivo y equivalentes de efectivo	2.524.758	(63)
Efectivo y equivalentes de efectivo al inicio del año	<u>73.523</u>	<u>73.586</u>
Efectivo y equivalentes de efectivo al final del año	US\$ <u>2.598.281</u>	<u>73.523</u>



Sr. Tomas Hakala
Representante Legal



Sr. Xavier Mena
Contador General



Véanse las notas que acompañan a los estados financieros.

WÄRTSILÄ NSD ECUADOR S. A.

Notas a los Estados Financieros

31 de diciembre del 2002 con cifras comparativas del año 2001

(Expresado en dólares de los Estados Unidos de Norteamérica – US\$)

(1) Resumen de Políticas Importantes de Contabilidad

(a) Descripción del Negocio y Entorno Económico

La Compañía fue constituida en la ciudad de Quito - Ecuador el 7 de mayo de 1996, bajo la denominación social de Wärtsilä Diesel del Ecuador S. A.. El 18 de marzo de 1998 mediante escritura pública debidamente inscrita en el Registro Mercantil cambió su denominación social a Wärtsilä NSD Ecuador S. A.. El objeto social de la Compañía es la distribución y comercialización de motores a diesel o de otro tipo de combustión, repuestos, piezas y elementos utilizados en la industria de plantas de energía.

Con la adopción en marzo del 2000 del esquema monetario de dolarización, la inversión del sector privado en la construcción del nuevo oleoducto de crudos pesados, la recuperación del precio internacional del petróleo y la asistencia del Fondo Monetario Internacional, entre otros factores, la economía ecuatoriana ha experimentado estabilidad, logrando en el 2002 y 2001 crecimiento del producto interno bruto y desaceleración de la inflación. El nuevo Gobierno del Ecuador, posesionado en enero del 2003, ha logrado firmar una nueva carta de intención con el Fondo Monetario Internacional, la que principalmente descansa en medidas fiscales, que en buena parte dependen de la aprobación del Congreso Nacional. Mientras no se implanten las reformas estructurales necesarias para mejorar la productividad y competitividad del sector real de la economía o se adopten políticas para impulsar el crecimiento económico, la relativa estabilidad de la economía ecuatoriana continúa dependiendo del precio internacional del petróleo y de la asistencia del Fondo Monetario Internacional y organismos multilaterales de crédito. Los cambios adversos en la economía ecuatoriana pueden afectar significativamente la situación financiera, liquidez y rentabilidad de la Compañía.

(b) Base de Presentación

Los estados financieros son presentados en dólares de los Estados Unidos de Norteamérica, moneda de medición de la Compañía y de curso legal y de unidad de cuenta del Ecuador desde marzo del 2000.

La Compañía prepara sus estados financieros de acuerdo con las Normas Ecuatorianas de Contabilidad (NEC), las que han sido adoptadas por la Superintendencia de Compañías del Ecuador y son similares a las Normas Internacionales de Contabilidad (NIC) de las que se derivan; sin embargo, no todas las Normas Internacionales de Contabilidad han sido emitidas por la Federación Nacional de Contadores del Ecuador o las emitidas no han sido actualizadas en función de los cambios o enmiendas introducidas en las Normas Internacionales de Contabilidad. Para aquellas situaciones específicas que no están consideradas en las Normas Ecuatorianas de Contabilidad se siguen las políticas o prácticas establecidas o permitidas por la Superintendencia de Compañías del Ecuador.

Las principales diferencias entre las Normas Ecuatorianas de Contabilidad y prácticas establecidas o permitidas por la Superintendencia de Compañías del Ecuador y las Normas Internacionales de Contabilidad se describen a continuación:

- Las normas ecuatorianas e internacionales de contabilidad requieren la consolidación de estados financieros cuando se posee más del 50% del capital accionario con derecho a voto o influencia significativa. La Superintendencia de Compañías mediante Resolución No.03.Q.ICI.002 del 11 de febrero del 2003 difirió para el año 2003 la aplicación de dicha norma.

(Continúa)

WÄRTSILÄ NSD ECUADOR S. A.

Notas a los Estados Financieros

(Expresado en dólares de los Estados Unidos de Norteamérica – US\$)

- Las Normas Internacionales de Contabilidad requieren que se reconozca en los estados financieros el impuesto diferido resultante de las diferencias entre los saldos de los activos y pasivos reportados para propósitos financieros (de acuerdo a normas internacionales de contabilidad) y los reportados para propósitos tributarios o por el crédito tributario proveniente de pérdidas tributarias trasladables a periodos futuros.
- Las Normas Internacionales de Contabilidad requieren revelaciones adicionales tales como el valor razonable de los instrumentos financieros y la exposición a riesgos de tasas de interés, de crédito, de tasa de cambio y de valor razonable para cada clase de activos y pasivos financieros.

(c) Equivalentes de Efectivo

La Compañía para propósito de preparación del estado de flujos de efectivo, considera como equivalentes de efectivo los saldos en caja y bancos y las inversiones de alta liquidez con vencimiento original de tres meses o menos. Al 31 de diciembre del 2002 los equivalentes de efectivo incluyen US\$ 2.000.000, de una operación de reporto con Citibank N. A. New York, que genera un interés del 1,3% a un plazo de 7 días.

(d) Estimación para Cuentas de Dudoso Cobro

La estimación para cuentas de cobro dudoso se incrementa mediante provisiones con cargo a resultados y se disminuye por los castigos de las cuentas por cobrar consideradas irre recuperables.

(e) Inventarios

Los inventarios están registrados al costo, el que no excede el valor de mercado. El costo se determina por el método de costo promedio, excepto por las importaciones en tránsito que se registran al costo de la factura más los gastos de importación incurridos.

La Compañía registra con cargo a resultados una provisión para obsolescencia de los inventarios de materiales y repuestos, considerando las condiciones y valor de uso de los mismos. En el año 2001 la Compañía incrementó con cargo a gastos su provisión para obsolescencia de inventarios en aproximadamente US\$ 38.000.

(f) Inversiones en Subsidiarias

Las inversiones en acciones están registradas al costo. Los dividendos en efectivo se llevan a ingresos cuando se perciben o son declarados por las compañías emisoras.

(g) Equipos, Muebles y Enseres y Vehículos

Los equipos, muebles y enseres y vehículos se presentan neto de depreciación acumulada y están registrados a una base que se aproxima al costo histórico medido en dólares. Los equipos, muebles y enseres y vehículos se deprecian utilizando el método de línea recta, en base a la vida útil estimada.

Las tasas de depreciación utilizadas son las siguientes:

Maquinaria, muebles y enseres y equipos de oficina	10%
Vehículos	20%
Equipos de computación	<u>20% y 33%</u>

(Continúa)

WÄRTSILÄ NSD ECUADOR S. A.

Notas a los Estados Financieros

(Expresado en dólares de los Estados Unidos de Norteamérica – US\$)

(h) Cargos Diferidos

Los cargos diferidos constituyen gastos relacionados con la etapa preoperacional de la Compañía y adquisición de sistemas de computación, los cuales están registrados a una base que se aproxima al costo histórico medido en dólares de los Estados Unidos de Norteamérica y se amortizan por el método de línea recta, en base al tiempo de duración de los respectivos activos de acuerdo a los siguientes porcentajes anuales:

Gastos preoperacionales y de constitución	20%
Sistemas de computación	<u>20%</u>

(i) Participación de los Empleados en las Utilidades

Las leyes laborales de la República del Ecuador requieren que la Compañía distribuya entre sus empleados el 15% de sus utilidades antes del impuesto a la renta. Este cargo es registrado en los resultados del ejercicio.

(j) Impuesto a la Renta

La provisión para impuesto a la renta se calcula mediante la aplicación de la tasa corporativa de impuesto del 25% a las utilidades gravables.

(k) Reserva para Pensiones de Jubilación Patronal e Indemnización por Desahucio

El Código del Trabajo de la República del Ecuador, establece la obligación por parte de los empleadores de conceder jubilación patronal a todos aquellos empleados que hayan cumplido un mínimo de 25 años de servicio en una misma compañía. Además, dicho Código establece que cuando la relación laboral termine por desahucio, el empleador deberá pagar una indemnización calculada en base al número de años de servicio.

La Compañía debido a que la antigüedad de sus empleados no llega a cinco años, no ha considerado necesario efectuar provisión alguna por estos conceptos, pues es su criterio que la reserva y el gasto requeridos no serían significativos.

(l) Reconocimiento de Ingresos

En relación a la venta de bienes, el ingreso es reconocido cuando el riesgo y los beneficios significativos de propiedad han sido transferidos al comprador, y no subsisten incertidumbres significativas relativas a la derivación de la consideración, de los costos asociados o por la posible devolución de los bienes; y, el ingreso por los servicios prestados es reconocido en el periodo que se lo presta, sobre la base de la facturación.

(m) Utilidad por Acción Ordinaria

La utilidad por acción ordinaria se calcula considerando el promedio ponderado de acciones en circulación durante el año. El promedio de acciones en circulación fue 370.000 en el año 2002 y 2001.

(n) Uso de Estimaciones

La preparación de los estados financieros de acuerdo con las normas ecuatorianas de contabilidad requiere que la Administración de la Compañía realice estimaciones y supuestos que afectan los saldos reportados de activos y pasivos y revelación de contingentes a la fecha de los estados financieros. Los resultados reales podrían diferir de aquellas estimaciones y tales diferencias podrían ser significativas.

(Continúa)

WÄRTSILÄ NSD ECUADOR S. A.

Notas a los Estados Financieros

(Expresado en dólares de los Estados Unidos de Norteamérica – US\$)

(2) Saldos y Transacciones con Compañías Relacionadas

El siguiente es un detalle de los saldos y transacciones con compañías relacionadas al 31 de diciembre del 2002 y 2001:

	<u>2002</u>	<u>2001</u>
Activos:		
Cuentas por cobrar – compañías relacionadas:		
Ogesa S. A.	US\$ 1.023.526	820.100
Wärtsilä NSD Francia	-	473.337
Wärtsilä NSD Finlandia Oy	1.059.767	169.390
Wärtsilä NSD Venezuela	229	121.820
Wärtsilä NSD Colombia	7.211	49.815
Wärtsilä Netherlands	37.256	23.642
Wärtsilä Power Development	-	10.000
Wärtsilä NSD Argentina	-	3.862
Termoriente Cía. Ltda.	-	1.234
Wärtsilä NSD Suiza	609	153
Wärtsilä Navim	993	-
	US\$ <u>2.129.591</u>	<u>1.673.353</u>
Pasivos:		
Préstamo – compañías relacionadas:		
Wärtsilä Corporation - Finance Department	US\$ <u>2.650.000</u>	<u>2.083.797</u>
Cuentas por pagar – compañías relacionadas:		
Wärtsilä Operation and Maintenance	US\$ 6.401	19.677
Wärtsilä NSD Finlandia Oy	422.910	18.771
Wärtsilä NSD Netherlands	16.832	6.186
Wärtsilä OYJ ABP	8.127	-
Wärtsilä Francia	6.212	-
Wärtsilä North America	7.317	-
Otras	1.204	562
	US\$ <u>469.003</u>	<u>45.196</u>
	<u>2002</u>	<u>2001</u>
Pasivos acumulados por pagar:		
Intereses – compañías relacionadas:		
Wärtsilä Corporation - Finance Department	US\$ <u>1.912</u>	<u>1.563</u>
Ingresos diferidos - Wärtsilä Finlandia	US\$ <u>475.528</u>	<u>-</u>

Al 31 de diciembre del 2002 la Compañía mantiene un crédito con Wärtsilä Corporation - Finance Department por US\$ 2.650.000 a un plazo de 103 días y devenga una tasa de interés anual del 1.76% capitalizable a la fecha de vencimiento (US\$ 2.083.797 a 63 días plazo y devenga una tasa de interés del 2.25% anual en el 2001). El gasto y los intereses acumulados por pagar por este préstamo fue de US\$ 48.786 y US\$ 1.912, respectivamente (US\$ 88.934 y US\$ 1.563, respectivamente, en el 2001).

Los saldos de las cuentas por pagar constituyen las importaciones de repuestos efectuadas de compañías relacionadas. Tales importaciones establecen plazos para su cancelación conforme lo requieren las disposiciones legales vigentes; sin embargo, en la práctica, tales importaciones se cancelan de acuerdo a las disponibilidades de la Compañía.

(Continúa)

WÄRTSILÄ NSD ECUADOR S. A.

Notas a los Estados Financieros

(Expresado en dólares de los Estados Unidos de Norteamérica – US\$)

La Compañía recibe de sus compañías relacionadas comisiones por intermediación en la venta de equipos. Adicionalmente, la Compañía provee servicios administrativos (uso de oficinas, computadoras, materiales y suministros de oficina) a Termorient Cía. Ltda., mediante un convenio vigente hasta el 31 de diciembre del 2003. El valor llevado a ingresos por comisiones ganadas y otros ingresos durante el año 2002 por estos conceptos ascendieron a aproximadamente US\$ 3.167.595 y US\$ 128.890, respectivamente (US\$ 862.630 y US\$ 123.125, respectivamente, en el 2001).

Los saldos con compañías relacionadas que se incluyen en cuentas por cobrar y cuentas por pagar se originan principalmente por las transacciones antes mencionadas y no devengan intereses.

(3) Cuentas por Cobrar

El siguiente es un resumen de las cuentas por cobrar al 31 de diciembre del 2002 y 2001:

		<u>2002</u>	<u>2001</u>
Cientes	US\$	1.401.730	924.375
Compañías relacionadas (nota 2)		2.129.591	1.673.353
Ministerio de Finanzas y Crédito Público:			
Impuesto a la renta pagado en exceso		42.998	23.756
Impuesto al valor agregado - IVA		3.572	93.191
Funcionarios y empleados		27.023	25.179
Anticipos a proveedores		131.541	33.664
Otras		<u>43.522</u>	<u>45.710</u>
		<u>3.779.977</u>	<u>2.819.228</u>
 Menos estimación para cuentas de dudoso cobro		 <u>849.325</u>	 <u>862.324</u>
	US\$	<u>2.930.652</u>	<u>1.956.904</u>

El saldo de cuentas por cobrar - impuesto a la renta pagado en exceso corresponde a las retenciones en la fuente efectuadas por terceros a la Compañía. De acuerdo a las disposiciones tributarias vigentes, el exceso de retenciones en la fuente sobre el impuesto a la renta causado es recuperable previa presentación del respectivo reclamo.

El movimiento de la estimación para cuentas de dudoso cobro al y por los años que terminaron el 31 de diciembre del 2002 y 2001 es como sigue:

		<u>2002</u>	<u>2001</u>
Saldo al inicio del año	US\$	862.324	862.324
Menos provisión revertida		<u>(12.999)</u>	<u>-</u>
Saldo al final del año	US\$	<u>849.325</u>	<u>862.324</u>

(Continúa)

WÄRTSILÄ NSD ECUADOR S. A.

Notas a los Estados Financieros

(Expresado en dólares de los Estados Unidos de Norteamérica – US\$)

(4) Inventarios

Un detalle de los inventarios al 31 de diciembre del 2002 y 2001 es como sigue:

		<u>2002</u>	<u>2001</u>
Repuestos	US\$	126.234	112.388
En tránsito		<u>67.448</u>	<u>3.612</u>
		<u>193.682</u>	<u>116.000</u>
Menos provisión para obsolescencia de inventarios (nota 1 – e)		<u>38.000</u>	<u>38.000</u>
	US\$	<u>155.682</u>	<u>78.000</u>

(5) Equipos, Muebles y Enseres y Vehículos

Un detalle y movimiento de los equipos, muebles y enseres y vehículos al y por los años que terminaron el 31 de diciembre del 2002 y 2001 es como sigue:

		Saldos al 31 de diciembre del 2000	Adiciones	Saldos al 31 de diciembre del 2001	Adiciones	Otros	Saldos al 31 de diciembre del 2002
Equipos de computación	US\$	76.838	34.928	111.766	23.597	(29.081)	106.282
Muebles y enseres		59.502	4.593	64.095	68.375	(11.912)	120.558
Equipos de oficina		28.674	-	28.674	20.144	(3.041)	45.777
Maquinarias		23.008	30.521	53.529	40.256	-	93.785
Vehículos		17.812	-	17.812	194.580	-	212.392
		<u>205.834</u>	<u>70.042</u>	<u>275.876</u>	<u>346.952</u>	<u>(44.034)</u>	<u>578.794</u>
Menos depreciación acumulada		<u>(96.123)</u>	<u>(35.519)</u>	<u>(128.642)</u>	<u>(72.128)</u>	<u>30.489</u>	<u>(170.281)</u>
	US\$	<u>109.711</u>	<u>34.523</u>	<u>147.234</u>	<u>274.824</u>	<u>(13.545)</u>	<u>408.513</u>

El cargo a gastos por concepto de depreciación de los equipos, muebles y enseres y vehículos fue de US\$ 72.128 en el 2002 y US\$ 35.519 en el 2001.

(6) Cargos Diferidos

Un detalle y movimiento de los cargos diferidos al y por los años que terminaron el 31 de diciembre del 2002 y 2001 es como sigue:

		Saldos al 31 de diciembre del 2000	Adiciones	Saldos al 31 de diciembre del 2001	Adiciones	Saldos al 31 de diciembre del 2002
Gastos preoperacionales	US\$	121.929	-	121.929	-	121.929
Gastos de constitución		4.089	-	4.089	-	4.089
Sistemas de computación		4.125	-	4.125	-	4.125
		<u>130.143</u>	<u>-</u>	<u>130.143</u>	<u>-</u>	<u>130.143</u>
Amortización acumulada		<u>(97.143)</u>	<u>(26.028)</u>	<u>(123.171)</u>	<u>(6.972)</u>	<u>(130.143)</u>
	US\$	<u>33.000</u>	<u>(26.028)</u>	<u>6.972</u>	<u>(6.972)</u>	<u>-</u>

El cargo a gastos por concepto de amortización de los cargos diferidos fue de US\$ 6.972 en el 2002 y US\$ 26.028 en el 2001.

(Continúa)

WÄRTSILÄ NSD ECUADOR S. A.

Notas a los Estados Financieros

(Expresado en dólares de los Estados Unidos de Norteamérica – US\$)

(7) Inversiones en Acciones

La Compañía al 31 de diciembre del 2002 y 2001 mantiene una inversión en su subsidiaria Ogesa S. A. por US\$ 4.000, equivalente a 99.999 acciones ordinarias nominativas de US\$ 0.04 cada una.

Un resumen al 31 de diciembre del 2002 y 2001 de los estados financieros auditados de la compañía emisora es el siguiente:

		<u>2002</u>	<u>2001</u>
Activos	US\$	1.548.027	1.372.387
Pasivos		<u>1.532.573</u>	<u>1.357.715</u>
Patrimonio	US\$	<u>15.454</u>	<u>14.672</u>
El patrimonio esta constituido así:			
Capital acciones	US\$	4.000	4.000
Reserva de capital		209.547	209.547
Déficit acumulado		<u>(198.093)</u>	<u>(198.875)</u>
	US\$	<u>15.454</u>	<u>14.672</u>

(8) Cuentas por Pagar

El siguiente es un resumen de las cuentas por pagar al 31 de diciembre del 2002 y 2001:

		<u>2002</u>	<u>2001</u>
Proveedores	US\$	126.658	74.407
Compañías relacionadas (nota 2)		469.003	45.196
Ministerio de Finanzas y Crédito Público - retenciones e impuestos por pagar		91.755	139.032
15% participación de los empleados en las en las utilidades		42.966	-
Impuesto a la renta por pagar (nota 11)		53.001	-
Instituto Ecuatoriano de Seguridad Social - IESS		39.817	5.917
Otras		<u>13.748</u>	<u>-</u>
	US\$	<u>836.948</u>	<u>264.552</u>

(9) Gastos Acumulados por Pagar

Un detalle de los gastos acumulados por pagar al 31 de diciembre del 2002 y 2001 es como sigue:

		<u>2002</u>	<u>2001</u>
Bonos y comisiones por desempeño	US\$	-	76.081
Beneficios sociales		13.917	38.333
Intereses – compañías relacionadas (nota 2)		<u>1.912</u>	<u>1.563</u>
	US\$	<u>15.829</u>	<u>115.977</u>

(10) Ingresos Diferidos

Al 31 de diciembre del 2002 los ingresos diferidos corresponden a los ingresos no devengados originados en los siguientes contratos:

Repsol YPF	US\$	2.461.796
Tolcemento S. A.		<u>61.199</u>
	US\$	<u>2.522.995</u>

(Continúa)

(11) Restricciones

Capital Adicional

De acuerdo a las disposiciones societarias vigentes, el saldo de la reserva por revalorización del patrimonio (cuenta que registró el efecto de la corrección monetaria por el índice de inflación e índice especial de corrección de brecha entre los índices de devaluación e inflación de las cuentas patrimoniales hasta marzo del 2000) y de reexpresión monetaria (cuenta de contrapartida del efecto de la corrección monetaria por el índice de inflación e índice especial de corrección de brecha entre los índices de devaluación e inflación de los activos no monetarios y del patrimonio de los accionistas hasta el 31 de diciembre de 1999) no están sujetos a distribución a los accionistas, pero pueden ser objeto de capitalización, previa decisión de la Junta General de Accionistas.

Reserva Legal

La Ley de Compañías de la República del Ecuador requiere que las sociedades anónimas transfieran a reserva legal, por lo menos, el 10% de la utilidad neta anual, hasta igualar, por lo menos, el 50% del capital social de la Compañía. Dicha reserva no está sujeta a distribución, excepto en el caso de liquidación de la Compañía, pero puede ser utilizada para aumentos de capital o para cubrir pérdidas en las operaciones. Los accionistas al 31 de diciembre del 2002 tienen pendiente la apropiación de la reserva legal correspondiente a las utilidades del año cuyo monto mínimo requerido es de aproximadamente US\$ 18.539.

(12) Compromisos

La Compañía al 31 de diciembre del 2002 y 2001 ha adquirido los siguientes compromisos:

- Arrenda el local donde funcionan sus oficinas bajo un contrato de arrendamiento vigente desde el 1 de septiembre del 2002 con un plazo de cinco años, renovables previo acuerdo entre las partes. El gasto por concepto de arrendamiento ascendió aproximadamente a US\$ 153.000 en el 2002 y US\$ 86.000 en el 2001. Los pagos futuros mínimos bajo el contrato de arrendamiento antes indicado ascienden aproximadamente a US\$ 826.000.
- Ha contratado garantías bancarias por aproximadamente US\$ 180.000 en el 2002 y US\$ 291.000 en el 2001, para garantizar el fiel cumplimiento de contratos firmados por compañías relacionadas.

(13) Contingencias

Al 31 de diciembre del 2002 y 2001 la Compañía presenta las siguientes contingencias:

- La Compañía debido a errores en el sistema contable y de control en años anteriores ha incurrido en omisiones en aspectos contables y fiscales que la Administración está tratando de identificar y regularizar. Esta situación podría ocasionar que las autoridades tributarias en caso de una revisión fiscal puedan determinar diferencias de impuestos.
- La Compañía ha entablado una demanda a Servicios Eléctricos de Tarija - SETAR por aproximadamente US\$ 1.000.000 por incumplimiento de contrato para la instalación de una planta eléctrica en la localidad de Tarija - Bolivia.
- La Compañía tiene entablada una demanda a un cliente por aproximadamente US\$ 800.000 por incumplimiento en la cancelación de facturas; sin embargo, dicho cliente aduciendo inconformidad por la adquisición del equipo de generación eléctrica, ha entablado una demanda a la Compañía por aproximadamente US\$ 700.000.

El resultado final de estos asuntos a la fecha de este informe no se puede determinar. Los estados financieros adjuntos no incluyen pasivo alguno que pudiera resultar de estos asuntos.

(Continúa)

WÄRTSILÄ NSD ECUADOR S. A.

Notas a los Estados Financieros

(Expresado en dólares de los Estados Unidos de Norteamérica – US\$)

(14) Impuesto a la Renta

El gasto por impuesto a la renta difiere del que resultaría de aplicar la tasa impositiva corporativa del 25% a las utilidades antes de impuesto a la renta, debido a lo siguiente:

		<u>2002</u>	<u>2001</u>
Utilidad (pérdida) antes de la participación de los empleados en las utilidades e impuesto a la renta	US\$	281.358	(759.438)
Gastos no deducibles		97.902	229.611
Participación de los empleados en las utilidades		<u>(42.966)</u>	<u>-</u>
Utilidad gravable	US\$	<u>336.294</u>	<u>529.827</u>
Impuesto a la renta, estimado	US\$	<u>53.001</u>	<u>-</u>
Tasa impositiva efectiva		<u>22%</u>	<u>-</u>

Las sociedades que reinviertan sus utilidades en el país podrán obtener una reducción de diez puntos porcentuales en la tarifa del impuesto a la renta sobre el monto reinvertido, siempre y cuando se efectúe el correspondiente aumento de capital, y se perfeccionen hasta el 31 de diciembre del ejercicio impositivo posterior a aquel en el que se generaron las utilidades materia de reinversión. Al 31 de diciembre del 2002, la Compañía se ha acogido a este beneficio provisionando su impuesto a la renta aplicando la tarifa del 15%.

De acuerdo a la Ley de Régimen Tributario Interno, las pérdidas tributarias se pueden compensar con las utilidades que se obtengan en los cinco períodos impositivos subsiguientes, sin que exceda en cada periodo del 25% de la utilidad sujeta a impuesto a la renta.

Al 31 de diciembre del 2002 se encuentran pendientes de revisión por parte de las autoridades tributarias las declaraciones de impuesto a la renta correspondientes a los años de 1997 al 2002.

(15) Conciliación de las Utilidades Netas con el Efectivo Provisto por Actividades de Operación

Un resumen de la conciliación de las utilidades netas con el efectivo provisto por las actividades de operación al y por los años que terminaron al 31 de diciembre del 2002 y 2001 es como sigue:

Conciliación de la pérdida neta con el efectivo neto provisto (utilizado) por las actividades de operación:

Utilidad (pérdida) neta	US\$	162.391	(759.438)
Ajustes para reconciliar la utilidad (pérdida) neta con el efectivo neto provisto (utilizado) en las actividades de operación:			
Provisión para obsolescencia de inventarios		-	38.000
Depreciación de equipos, muebles y enseres y vehículos		72.128	35.519
Amortización de cargos diferidos		6.972	26.028
Castigo de cuentas incobrables		-	191.611
Ajuste de años anteriores, neto		23.001	88.000
Aumento en cuentas por cobrar		(973.749)	(557.181)
Aumento en inventarios		(77.682)	(155.104)
Disminución (aumento) en gastos pagados por anticipado		140.563	(150.724)
Aumento en otros activos		(56.906)	-
Aumento en cuentas por pagar		572.397	(2.203.445)
Disminución (aumento) en gastos acumulados por pagar		(100.148)	83.321
Aumento de ingresos diferidos		2.522.995	-
Aporte para absorción de pérdidas		<u>-</u>	<u>1.500.000</u>
Efectivo neto provisto (utilizado) por las actividades de operación	US\$	<u>2.291.962</u>	<u>(1.863.413)</u>

(Continúa)

WÄRTSILÄ NSD ECUADOR S. A.

Notas a los Estados Financieros

(Expresado en dólares de los Estados Unidos de Norteamérica – US\$)

(16) Diferencias entre Libros y Estados Financieros

Los registros contables de la Compañía al 31 de diciembre del 2002 y 2001 difieren de los estados financieros adjuntos, debido a ciertos ajustes y reclasificaciones contables efectuados para propósitos de presentación del informe, tal como se indica a continuación:

		2002			Según estados financieros
		Según registros contables	Reclasificaciones		
			Débitos	Créditos	
Balance general:					
Activos:					
Cuentas por cobrar, neto	US\$	2.881.816	52.491	3.655	2.930.652
Gastos pagados por anticipado		58.540	3.244	49.814	11.970
Inversiones en acciones		-	27.000	23.000	4.000
Depósitos en garantía		65.191	-	65.191	-
Otros activos		26.874	195.870	157.142	65.602
Pasivos:					
Préstamos – compañías relacionadas		-	-	2.650.000	2.650.000
Cuentas por pagar		6.023.095	5.188.824	2.677	836.948
Gastos acumulados por pagar		-	-	15.829	15.829
Ingresos diferidos		-	-	2.522.995	2.522.995
Patrimonio de los accionistas:					
Déficit acumulado		<u>1.477.789</u>	<u>23.000</u>	<u>126</u>	<u>1.500.663</u>
Estado de resultados:					
Gastos de operación – ventas, administrativos y generales	US\$	2.583.410	-	126	2.583.536
Pérdida por valuación de inversiones en acciones		-	23.000	-	23.000
Utilidad neta		<u>185.265</u>	<u>23.000</u>	<u>126</u>	<u>162.391</u>
2001					
		Según registros contables	Reclasificaciones		Según estados financieros
			Débitos	Créditos	
Balance general:					
Activos:					
Cuentas por cobrar, neto	US\$	2.040.416	-	83.512	1.956.904
Inventarios, neto		116.000	-	38.000	78.000
Inversiones en acciones		27.000	-	23.000	4.000
Pasivos:					
Cuentas por pagar		386.064	121.512	-	264.552
Patrimonio de los accionistas:					
Déficit acumulado		<u>1.693.262</u>	<u>23.000</u>	<u>-</u>	<u>1.716.262</u>
Estado de resultados:					
Costo de las ventas y de los servicios prestados	US\$	535.943	260.340	-	796.283
Otros ingresos (gastos):					
Recuperación de seguros		-	-	260.340	260.340
Pérdida por valuación de inversiones en acciones		-	23.000	-	23.000
Pérdida neta		<u>736.438</u>	<u>23.000</u>	<u>-</u>	<u>759.438</u>